

2013 / **Memoria Anual** **Annual Report**

Datos estadísticos
Statistic data

PUERTO DE GIJÓN
PORT OF GIJÓN



Puerto de Gijón



Autoridad Portuaria de Gijón

Índice

2

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PUERTO <i>Technical characteristics of the port</i>	4
2.1 Condiciones generales - <i>General data</i>	6
2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo - <i>Commercial and shipping facilities</i>	9
2.3 Servicios indirectos (técnico-náuticos) - <i>Supplementary services (technical-nautical)</i>	18
2.4 Instalaciones para buques - <i>Ship facilities</i>	19
2.5 Medios mecánicos de tierra - <i>Dockside cargo handling equipment</i>	20
2.6 Material flotante - <i>Floating equipment</i>	23
2.7 Accesos terrestres y comunicaciones - <i>Road accesses and communications</i>	24
2.8 Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos <i>Brief description of special harbour installations traffics</i>	27

3

OBRAS O ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES <i>Works or activities authorized to private companies</i>	28
3.1 Autorizadas antes de empezar el año y que están vigentes <i>Authorized before beginning the year still in force</i>	30
3.2 Autorizadas en el año - <i>Authorized in the year</i>	42

4

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO <i>Traffic statistic</i>	44
4.1 Tráfico de pasaje - <i>Passenger traffic</i>	46
4.2 Buques - <i>Vessels</i>	47
4.3 Mercancías, toneladas - <i>Goods, tons</i>	50
4.4 Tráfico interior, toneladas - <i>Local traffic, tons</i>	67
4.5 Avituallamientos - <i>Supplies</i>	67
4.6 Pesca capturada - <i>Fish captures</i>	67
4.7 Tráfico de contenedores - <i>Container traffic</i>	68
4.8 Resumen general de tráfico marítimo - <i>General summary of maritime traffic</i>	72
4.9 Tráfico terrestre - <i>Hinterland traffic</i>	73

5

UTILIZACIÓN DEL PUERTO

Port utilization

76

5.1	Utilización de muelles - <i>Quay utilization</i>	78
5.2	Dársenas - <i>Basins</i>	79
5.3	Amarres de punta - <i>Pointed mooring</i>	79
5.4	Atraques - <i>Berths</i>	79
5.5	Ocupación de superficie - <i>Area utilization</i>	79
5.6	Medios mecánicos de tierra - <i>Mechanical shore equipment</i>	80
5.7	Carretillas - <i>Conveyor trucks</i>	81
5.8	Cintas transportadoras - <i>Conveyor belt</i>	81
5.9	Palas cargadoras - <i>Mechanic shovels</i>	81
5.10	Tracción de maniobras - <i>Railways shunting</i>	81
5.11	Vagones - <i>Wagons</i>	82
5.12	Camiones - <i>Trucks</i>	82
5.13	Básculas - <i>Weighbridges</i>	82
5.14	Grúas flotantes - <i>Floating cranes</i>	82
5.15	Remolcadores - <i>Tugboats</i>	83
5.16	Varaderos - <i>Slip ways</i>	83
5.17	Rampa Ro-Ro - <i>Ro-Ro Ramp</i>	83

6

OBRAS

Works

84

6.1	Obras en ejecución o terminadas en el año <i>Works in progress or completed throughout the year</i>	86
6.2	Descripción de las obras más importantes - <i>Description of main works</i>	87

7

LÍNEAS MARÍTIMAS REGULARES

Regular shipping lines

88

7.1	Líneas marítimas regulares - <i>Regular shipping lines</i>	90
-----	--	----